

Библиографический список

1. Закон РФ от 24 октября 2007 г. № 232-ФЗ «О внесении изменений в отдельные законодательные акты Российской Федерации (в части установления уровней высшего профессионального образования)». URL.: <http://www.garant.ru/hotlaw/doc/104589.htm>
2. Концепция долгосрочного социально-экономического развития РФ на период до 2020 г.: утв. Правительством РФ от 17 ноября 2008 г. № 1662-р; URL.: <http://base.garant.ru/194365/>
3. Роль грамматических навыков в системе формирования иноязычной коммуникативной компетенции // Дошкольник. Все для дошкольников и их родителей. URL.: <http://doshkolnuk.com/rol-grammaticheskix>
4. Кузнецова Е.П. Роль грамматических навыков в системе формирования иноязычной коммуникативной компетенции / Е.П. Кузнецова, С.А. Девятова // Современная филология: матер. V междунар. науч. конф. (г. Самара, март 2017 г.). – Самара: АСГАРД, 2017. – С. 53–55.
5. Попова Т.П. Формирование иноязычной коммуникативной компетенции у студентов заочного отделения языкового вуза: моногр. / Т.П. Попова. – Н.Новгород: Нижегород. гос.ун-т им. Н.И. Лобачевского, 2013. – 186 с.

УДК 378

М.М. Плотникова, магистрант  
О.С. Королева, ст.преподаватель  
кафедры СКТИЯ  
УГЛТУ, Екатеринбург

## **ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ДИАЛЕКТА КОКНИ В СОВРЕМЕННОЙ КУЛЬТУРЕ**

В статье рассматривается кокни как диалект английского языка, а также его влияние на языковую эволюцию в различных сферах: фонетике, грамматике, лексике.

*Ключевые слова:* кокни, диалект, стандартный английский язык, языковая эволюция.

Под Британским вариантом английского языка подразумевают совокупность стандартного английского, преподаваемого в школах, университетах и используемого средствами массовой информации, и различных диалектов, свойственных некоторым районам. В Великобритании существует 5 групп диалектов: северный, южный, средний, восточный и запад-

ный. Одним из наиболее ярких и известных южных диалектов является кокни.

Свое начало диалект кокни берет в середине XIX века в лондонском районе Ист-Энд (East End) [1]. Считалось, что истинный кокни – это лондонец, родившийся в пределах слышимости звона колоколов церкви Сент-Мэри-ле-Боу (*“Bow-bell Cockneys”*) [2]. Чаще всего это были низшие слои английского общества, среди которых были простые рабочие, рыночные торговцы, а также преступники. По одной версии, кокни использовался торговцами и рабочими для повседневного общения между собой, а по другой версии, являлся секретным языком для воров и мошенников для шифрования нужной информации от полиции и посторонних. В связи с тем, что это был разговорный язык с небольшим количеством записей, изучение истинного предназначения кокни до сих пор вызывает затруднения.

Известный писатель и журналист Генри Мортон в своей книге «Лондон: прогулки по столице мира» упомянул о том, что слово «кокни» означает «сопляк», «маменькин сынок» и использовалось для того, чтобы высмеять или оскорбить человека. Основой этого слова является устаревший глагол *to cocker*, означающий ласкать, баловать. Следовательно, кокни – избалованный или выращенный в «тепличных условиях» лондонец, ничего не умеющий и ни на что не годный.

Особый интерес у представителей кокни вызывал броский внешний вид. Шляпы с яркими перьями и костюмы и платья, расшитые перламутровыми пуговицами закрепили за их носителями славу «жемчужных королей и королей». Подобная особенность принадлежала в основном торговцам и позволяла им таким способом отличать в толпе «своих».

Нестандартность грамматики, необычное произношение и оригинальный рифмованный сленг придали кокни особую уникальность. К самым главным фонетическим и лексико-грамматическим особенностям относятся: замена глухого звука *th* на *f* (*frust* вместо *thrust*), на *d* (*farding* вместо *farthing*) или на *v* (*movver* вместо *mother*) [3]; начальное немое *h* (*ouse* вместо *house*, *alf* вместо *half*); трансформация *[aʊ]* в *[æ:]* («town» произносится как *[tæ:n]*); использование вместо звука *[r]* губно-зубного *[v]*, похожего на звук *[w]* (*weally*» вместо «really») [4]; двойное отрицание (*I ain't got nothing!*); пропуск звука *[t]* на конце слова, пример: *[ʃui]* вместо *[ʃait]*; использование гортанной смычки вместо *[t]* между гласными или сонантами, если второй из них неударный (*butter* = *[bʌ'ə]*); использование рифмованного сленга. Например, «apples and pears» (яблоки и груши) = «stairs» (лестница), «bees and honey» (пчелы и мед) = «money» (деньги).

Как это ни странно, но главным врагом диалектов является литературный язык. Людям стали объяснять, как правильно писать и говорить, и в результате литературные нормы вытеснили диалект кокни. В настоящее время наиболее широко акцент кокни распространен в небольших городках и сельских местностях вблизи Лондона, хотя в центральной части

столицы есть возможность услышать его у таксистов, которые используют акцент, желая позабавить клиентов. Если рассматривать возрастную структуру, то большая часть молодого поколения либо не знает расшифровки некоторых фраз из рифмованного сленга, либо неосознанно использует отдельные фразы в повседневной речи, не подозревая, что они пришли из кокни. Чего нельзя сказать о старшем поколении.

По мнению профессора социолингвистики Университета г. Ланкастер (Великобритания) Полла Керсвилла, через 30 лет диалект кокни исчезнет с улиц Лондона и будет заменен «многокультурным лондонским английским», т.е. смесью кокни, бангладешского и карибского акцентов [5].

С целью не потерять «традиционный диалект» в 2012 г. были созданы различные компании по обучению кокни в школах Ист-Энда. Помимо обучения, эти компании боролись за признание рифмованного сленга кокни как «официального диалекта» среди более 100 языков, уже используемых в этом районе.

Тем не менее распространение английского языка как международного формирует потребность в его освоении у миллионов людей самых разных национальностей. Следовательно, возникает потребность в упрощении языка, приведении различных региональных форм к единому виду, преобразовании лексики со значительным ростом фонетической вариативности.

В связи с этим британскими лингвистами был представлен прогноз, согласно которому через 50 лет в английском языке произойдут некоторые изменения. Исчезнет зубной щелевой звук *th*, на место которого в зависимости от слова придут *f*, *d* или *v* [6]. Станет гораздо меньше звуков в слове. Подвергнется сокращению консонантный комплекс (сочетание нескольких согласных без гласных между ними). Например, в слове «text» исчезнет последняя *t* и слово превратится в «tex». Удлинение гласного [a:] в таких словах как *bath*, *path*, *past*, а также использование немого *h* в словах (h)eir, (h)onour, (h)onest, (h)our и т.д. Нередким случаем стало использование двойного отрицания в песнях, в художественной литературе и просто в обычном разговоре.

Все эти изменения очень похожи на некоторые характерные черты диалекта кокни.

Использование рифмованного сленга, являющегося основной примечательной чертой кокни, хоть и утратило свое широкое предназначение, однако периодически встречается на телевидении или в Интернете. К недавно образованным относятся такие фразы, как «ball of fat» (мешочек жира) = *cat* (кошка); «happy hour» (счастливый час) = «flour» (мука); «Britney Spears» (певица Бритни Спирс) = «beers» (пиво); «wind and kite» (ветер и воздушный змей) = «web site» (веб-сайт); «Kate Moss» (певица Кейт Мосс) = «toss» (бросок); «Clair Rayners» (беговые кроссовки) = «trainers» (тренеры); «fatboy slim» (полный и в то же время худой мальчик) = «gym» (тренажер-

ный зал) [7]. В Лондоне существуют банковские терминалы, меню которых написано полностью на кокни. Фильм Гая Ричи «Большой куш» стал популярен в Америке только после того, как туда были вставлены английские субтитры: дело в том, что персонажи фильма говорят на кокни, и зрители не всегда могли понять, о чем говорят актеры. В марте 2017 г. на экраны вышел одноименный сериал по сюжету этого фильма, где главные герои тоже говорят на кокни.

Диалект кокни привел у появлению такого термина, как «мокни». Москнеу («мокни») появился от слияния слов to mock «высмеивать, издеваться» и sockneу «кокни». Мокни – это искусственный акцент и манера речи, имитирующие акцент кокни. Как правило, мокни используется представителями высшего среднего класса с целью выглядеть «обычным» человеком, завоевать доверие среди низшего рабочего класса. Одним из примеров является актер Ронни Баркер, использующий рифмованный сленг кокни для своих выступлений.

Вышеизложенное позволяет сделать следующий вывод: историческое развитие языка и общества, как правило, демонстрируют определенную цикличность в языковой эволюции. Невозможно отрицать, что диалект кокни не так широко распространен как раньше, но, без сомнения, наложил свой отпечаток в развитии английского языка и способствует появлению новых изменений в грядущем будущем. Диалект кокни будет существовать до тех пор, пока будет существовать сплоченное сообщество, говорящее на нем и сохраняющее чувство традиции.

#### Библиографический список

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка / И.В. Арнольд. – 3-е изд., перераб. и доп. – М.: Высш. шк., 1986. – 295 с.
2. Климина И. Что такое диалект кокни? [Электронный ресурс]. – 2015. – URL: [http:// www.anglomania.org/2015/11/ockney-rhyming-slang.html](http://www.anglomania.org/2015/11/ockney-rhyming-slang.html)
3. Знаменская Т.А. Диалект кокни как источник языковых девиаций в современном английском языке / Т. А. Знаменская // Инновационная наука: междунар. науч. жур. – 2015. – № 8. – С. 106–107.
4. Кокни [Электронный ресурс]. URL: <https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D0%BA%D0%BD%D0%B8>
5. Гуменюк Д.В. Социокультурный аспект сленговых денежных единиц диалекта кокни / Д.В. Гуменюк // Язык и межкультурная коммуникация : современное состояние и перспективы: сб. матер. III Всерос. науч.-практ. междисциплинар. интернет – конф. (25–30 апреля 2011 г.). – URL: [http:// be.convdocs.org/docs/index-120400.htm](http://be.convdocs.org/docs/index-120400.htm)
6. Knapton S. “Th” sound to vanish from English Language by 2066 because of multiculturalism say linguists / S. Knapton. [Электронный ресурс]. –

2016. – URL: <http://www.telegraph.co.uk/science/2016/09/28/th-sound-to-vanish-from-en...>

7. Игнатов А.А. Кокни уходящий: положение рифмованного сленга кокни в современном английском обществе / А.А. Игнатов, П. Митчелл // Вестник Томск. гос. ун-та. Культурология. – 2013. – №374. – С. 68–70.

УДК 811.801.1

И.Ю. Филатова, ст.преподаватель  
кафедры СКТИЯ, УГЛТУ

### **ВОПРОС О ФУНКЦИОНИРОВАНИИ АРХАИЗМОВ В ТЕКСТАХ СОВРЕМЕННЫХ НЕМЕЦКИХ ФОЛК-РОК ГРУПП**

*В статье анализируются архаизмы в текстах современных немецких фолк-рок-групп. Авторы классифицируют выявленные архаизмы по типологическим признакам, приводят примеры для каждой категории. В статье предпринимается попытка рассмотреть функционирование архаизмов в языке с философско-эстетической точки зрения.*

*Ключевые слова: архаизм, классификация архаизмов, лексический состав языка, риторические фигуры.*

Язык, его литературная и разговорная формы не являются статичными, а изменяются с течением времени, что находит отражение в новых языковых правилах и нормах. Старые варианты постепенно выходят из употребления и со временем перестают пониматься носителями языка.

Развитие языка складывается под влиянием различных аспектов, и одним из таких аспектов являются произведения словесного искусства. Современная культура может предложить большое разнообразие форм искусства. В качестве примера рассмотрим немецкую фолк-рок-музыку, объединяющую жанры народной музыки и рока. Музыкальные группы, играющие в данном жанре, могут обращаться к мотивам немецких легенд. Часть из них использует средневековые образы в сценической одежде, оформлении, что сказывается на тематике песен, которая, в свою очередь, влияет на стиль написания и лексический состав.

В работе были рассмотрены образцы текстов некоторых современных немецких фолк-рок-групп, таких как Saltatio Mortis, Schelmish, In Extremo, Faun, Schandmaul, Subway to Sally, Feuerschwanz, Ragnarök и Tanzwut.

Некоторые группы, такие как In Extremo, Subway to Sally, Feuerschwanz, Tanzwut, играют в жанре «средневековый метала». Музыканты позже испытали также влияние популярного в Германии «industrial-